



2006 Summer Barbecue & Field Day

A Community Event Brought to You by the Edmonton Japanese Community Association (EJCA) & the Metro Edmonton Japanese Community School (MEJCS)

- Date: Saturday June 10, 2006
- Time: 10:00 am - 3:30 pm (Rain or Shine)
- Place: EJCA Cultural Centre (north side of the building)
6750 - 88 Street, Edmonton (466-8166)
- Admission: Free for EJCA & MEJCS members
Non-members: \$6/person (adults & children 12 and over)

**EJCA members please indicate the number of adults and children attending by midnight June 6!
(leave a message at the Centre: 466-8166)**

Program (will be altered in the case of inclement weather)

- 10:00 - 10:30 am Arrival, socializing, introductions
- 10:30 - 12:00 noon Radio taiso; Ping Pong/Scavenger Hunt Relay
Tokyoso (sprints & relays); Suika-wari (watermelon smash)
- 12:00 - 1:00 pm Lunch (see below for details)
- 1:00 - 2:30 pm Quiz Show
Deka-Pan (giant pants) relays with donuts - children & adults
Tsunahiki (Tug-of-War) - adults & children
- 2:30 - 3:00 pm Bingo for all ages

Lunch & Refreshments

Refreshments (pop, juice, coffee, tea) will be available throughout the day. Delicious hamburgers and hot dogs, provided by the EJCA will be cooked on the 'Giant Barbecue'. Salads, rice, dessert and other surprise dishes will be provided by MEJCS members for everyone's enjoyment.

About the Program

Many of the events in the program will be geared for participation by all ages, and equipment for other activities such as mini-cricket will also be available on site!

Please mark your calendar for this fun event to start off the summer season!

PS: Remember to let us know you are coming by June 6, so we will have enough burgers & hot dogs.

**Yakitori Preparation for the Heritage Festival this year will be on Saturday July 29, 2006
at the Centre beginning at 9:00 am (see page 3 for details)**

In This Issue

BBQ & Field Day.....	1, 10 (J)	Animethon 13.....	4	Obituaries.....	6
EJCA Board.....	2	Spring Festival.....	4	Library Update.....	7, 13 (J)
Submission Deadlines.....	2	Seniors News.....	4	Calendar of Events.....	7
President's Corner.....	3, 11 (J)	Seniors Lunch	5, 12 (J)	Career & Development.....	8
Yakitori Skewering.....	3	NAJC President.....	6	2006 Bazaar.....	8, 14 (J)

2005 - 2006 EJCA Board of Directors & Committees

President

Mike Murakami - 433-9029

1st Vice-President

Cathy Tennant - 436-6291

2nd Vice-President

Hideji Ono - 458-7269

Secretary-Treasurer

Jim Hoyano - 437-7730

Finance Committee

Wray Tsuji - 484-6291

Rick Hirata - 438-2747

Scott Sutton - 994-6519

Seniors

Yumiko Hoyano - 437-7730

Social Committee

Cathy Tennant - 436-6291

Edie Nagata - 484-5495

Joe Sumiya - 917-3356

Scott Sutton - 994-6519

Sports & Youth

Yuri Nakano - 437-5294

NAJC Committee

Mike Murakami - 433-9029

Scholarships & Awards

Yoshiaki Hirata - 438-2747

Daiyo Sawada - 436-4797

Japan Today School Program

Hideji Ono - 458-7269

Monica Johnson - 447-3092

Membership

Joe Sumiya - 917-3356

Edie Nagata - 484-5495

Monica Johnson - 447-3092

Wellness-In-Living Committee

Yumiko Hoyano - 437-7730

Mike Murakami - 433-9029

Daiyo Sawada - 436-4797

Junichi Hashimoto - 437-5911

Aiko Murakami - 433-9029

Joint Committee

Mike Murakami - 433-9029

Joe Sumiya - 917-3356

Sanae Ohki - 459-3862

Past President

Yumiko Hoyano - 437-7730

MEJCS Liaison

TBA

JET Liaison

Monica Johnson - 447-3092

Devonian Garden Advisory Committee

Hideji Ono - 458-7269

Wray Tsuji - 484-6291

Published by

*Edmonton Japanese
Community Association*

Editorial Address:

6750 - 88 Street

Edmonton, Alberta

T6E 5H6

Tel: (780) 466-8166

Fax: (780) 465-0376

website: www.ejca.org

English Section Editor:

Jim Hoyano

Japanese Section Editor:

Yumiko Hoyano

Support Staff:

Soly Sawada

Daiyo Sawada

Sandy Nakashima

Tom Nakashima

*“Moshi Moshi is a publication of the
Edmonton Japanese Community
Association. Its objective is to
disseminate information of interest to
the Japanese community and those
interested in Japanese culture, including
announcements of upcoming events.*

Deadline for Submissions for the Next Issue

(Vol. 31, No. 6) is July 10 , 2006

Submission Deadlines for other upcoming issues:

Volume 32, No. 1 - September 10, 2006

Volume 32, No. 2 - November 10, 2006

Volume 32, No. 3 - January 10, 2007

Volume 32, No. 4 - March 10, 2007

Volume 32, No. 5 - May 10, 2007

EJCA Mission & Vision Statements

Mission

- To facilitate the development of an inclusive and vibrant Japanese Canadian Community within a multicultural Edmonton.
- To support the objectives of the National Association of Japanese Canadians by promoting respect and harmony among people of various cultures in the Edmonton area.

Vision

- A dynamic and evolving community that sustains a sense of well-being built upon awareness of Japanese heritage in Canada.

President's Corner

Mike Murakami

The Census form came a few months ago. I saw the instructions.... "What is the language that this person first learned at home in childhood and still understands? English. French. Other." I have often thought about how the EJCA community and affiliated organizations reflect this reality. Statscan estimates that Japanese Canadians represent 0.2 % of Canadian folks. According to some studies, 95% of our new generation will have bi-racial relationships. Hambun-Hambun, half and half, or Hapa kids will become the norm. (Hapa: A person with one Asian or Asian-American parent and one non-Asian parent). Are Japanese Canadians becoming an "invisible" visible minority, or evolving into a unique cross-cultural phenomenon?

Whether it is the Karate, Go, Bonsai, or the Kita No Taiko club, most instructors and members are non-Japanese. EJCA seems to be on the leading edge of cross-cultural social change in Edmonton. Rather than being an identity issue, the many different sounding names at EJCA are a positive collective identity. EJCA doesn't really fit into any one "ethnic" category. This happy outcome is a good thing.

For example, the delightful Kita no Taiko performance that opened the *Geisha to Diva: the Kimonos of Ichimaru* exhibition at the Royal Alberta Museum was a magnificent expression of cross-cultural harmony. Although the drummers reflected more than 5 different mother tongues, they performed as one harmonious ensemble. Their performance reminded me of the great jazz analogy by Kristin Anundsen.

"Imagine an improvisational jazz ensemble, a good example of a human system in dynamic balance. No one directs, the musicians simply jam, and they are so tuned into themselves and the group that they intuitively know when to play solo and when to play together. Their differences contribute to, rather

than interfere with, the musical message. Each brings a unique sound to the group, yet the overall sound is much more a collection of separate notes. Relationship is critical - the musicians' subtle signals, their deference to one another, their weaving of melodies and rhythms - and so is individual expression. Without soaring or soulful solos, the music would be reduced to bland, spiceless stew. The best jazz ensemble musicians are both assertive and cooperative - and they are not known to complain about a lack of freedom. The dynamism between individual and group encourages spontaneous expression, resulting in an organic, ever changing flow of music. Each rendition of the same piece is recognizable, yet fresh and new."

We are most fortunate that EJCA has become home for successful arts groups like Kita no Taiko. They personify the value of collaborative self-discovery and catalyze cross-cultural understanding. *"All of the arts; oral traditions, music, ritual, the visible arts, the theatre, must singly and together create the most comprehensive art of all, a human-ized society, and its masterpiece, transformed human spirits."* -anon

Once a small struggling ethnic community group, EJCA has evolved into a vibrant and diverse community, connected by Japanese culture. August 5 -7, EJCA groups will be performing at the Edmonton Heritage Festival Japanese Pavilion. Here's your one-stop chance to see the full spectrum of EJCA cultural programs, or chat with the performers and sample Japanese delicacies. Come be part of it!

The Edmonton Heritage Festival features 58 pavilions representing over 70 cultures from all over the world. As a proud third generation Japanese Canadian who lives in a city where over two thirds of the population has a different mother tongue, I can assure you that we all have more that unites us than divides.

Yakitori Preparation

The 2006 Heritage Festival committee needs volunteers to help make Yakitori, which will be sold during the festival August 5-7, 2006.

Date: Saturday July 29, 2006
Place: EJCA Cultural Centre
Time: 9:00 am to 3:00 pm



Volunteer forms and more information for all 2006 Heritage Festival activities will be available at the Summer Barbecue & Field Day on June 10, so please sign up for as many positions as you can, including the yakitori preparation!

ANIMETHON 13

July 7 to 9, 2006, Edmonton, Alberta
MacEwan City Centre Campus & Coast Edmonton Plaza

A Canadian Tradition!
Over 5,000 attendees!
Canada's Longest Running Anime Festival!

Animethon is Western Canada's largest & longest-running event celebrating Japanese animation (aka 'anime'). Animethon aims to provide a place for the appreciation, exploration, education of all the facets of the anime medium, and the fan community that surrounds it.

A highlight of Animethon is the Tanabata to be held at the Coast Edmonton Plaza on Friday July 7. Tanabata, or the 'Star Festival' is one of the most popular Japanese Festivals, heavy on tradition and fun. Edmontonians will get a taste of what a Japanese Festival is like.

Other Events:

Gigantic Marketplace, Art Gallery & Auction
Unique Artists Alley, The AMV Contest
Karaoke Contest, Autographs and Q & E
Gaming Competitions
Cosplay & Fashion Show
The 40s Improv Comedy
Cultural & Industry Panels
Martial Arts Demonstrations
Infamous "Room of Mystery"
200+ hours of video programming

For more information, or to volunteer, check out the website or e-mail the contact:

website: www.animethon.org
contact: info@animethon.org

Kurimoto Spring Festival

Sunday June 4th, 1:00 pm - 4:00 pm

Kurimoto Japanese Garden, U of A Devonian Botanic Garden

(5 km North of Devon on Highway 60)

Admission: regular Garden entrance fees

The Consulate-General of Japan at Calgary, in cooperation with the University of Alberta Devonian Botanic Garden and volunteers from the Japanese community in the Edmonton area, are pleased to announce the Spring Festival to be held on Sunday June 4, 2006. The Spring Festival will feature Japanese cultural demonstrations and interactive activities for the entire family. We welcome adults and children alike to come and experience Japan in an authentic setting!

We appreciate your understanding that some events are weather permitting.

Highlights

Performance by Kita No Taiko
Traditional Japanese Tea Ceremony
Sumo Wrestling Experience
Martial Arts Demonstrations - Karate, Kenjutsu, Aikido
Awa-Odori Japanese Festival Dancing
JET Program Photo Exhibit
Calligraphy Demonstration
Bonsai Display, and more

EJCA Seniors News

The Seniors Lunch and Bake Sale on May 13 was a great success. See page 6 and page 12 (Japanese) for full details of the event.

At the May meeting, it was decided that seniors would continue to meet monthly throughout the summer and fall; see below for the actual dates.

Lily Lake Village Resort Sunday Brunch - June 25, 2006

A group of EJCA Seniors and others are planning to take in the fabulous Sunday Brunch at the Lily Lake Resort on Sunday June 25, 2006. Anyone interested is invited to join us! If you are interested, please plan to arrive at Lily Lake between 10:30

and 11:00 am (Lily Lake Resort is a half hour drive from north Edmonton). Cost of the brunch is \$22.50 for seniors 65 and over, \$25 for adults and \$12.50 for children 6 to 12 years. For more information see the Lily Lake Resort web site <www.lilylakeresort.com>, or call Chizuko Kimura (406-0068).

Monthly Meetings

The EJCA Seniors Club meets on the 4th Wednesday of each month at the Centre beginning at 11:00 am. If you plan to attend please contact Ruby (475-7147) or Yoshiko (456-8694) one week before, so we know how many lunches to order. Cost of the lunch is \$8. Future meetings are June 28, 2006, July 26, 2006, August 23, 2006.

Seniors Lunch & Bake Sale - May 13, 2006

Chizuko Kimura

Beautiful spring day!

The much anticipated day of the Senior's Lunch and Bake Sale arrived on May 13, 2006, at the EJCA Centre from 11:00 am till 3:00 pm.

The event was well organized and everything went off without a hitch! The lunch menu was a choice of Korokke, Tonkatsu and Chow Mein, all of which were all so delicious as well as making a delightful presentation. What a beautiful presentation as well were the great numbers of dishes of assorted maki-sushi and inari... feast for the eyes indeed!

Then there were tables of unbelievable assortment of food and baking. What talented people we have in our midst. Thanks to each of you!

Cash and grocery items were donated as well which helped defray expenses for the day. You will see the detailed information as soon as it becomes available.

A big thank you goes to the organizers, the cooks, sush-makers, pots'n pans-washers, bake-sale and craft-table sales people, ticket-sales personnel, and all the volunteers whose help was immeasurably appreciated.

Craft tables were few this year, but very interesting! Mrs. Hashimoto's collection of dolls, Cynthia Lindberg's chigiri-e and art work, Mrs. Waida's crafts, Chizuko's pottery and perhaps others whom I inadvertently missed.

Let us pat ourselves on the back for a good job well done, and let's do it again next year!

Hyoko Baxter

The senior's lunch and bake sale which took place on May 13 was a great success due to everyone's support. When this idea of the lunch was brought forward at the March meeting, the decision to go ahead had to be made on the spot because the announcement needed to go into Moshi Moshi which was being published shortly. This is the only yearly opportunity for the seniors to raise funds, and although some help from younger people are needed, it was decided to go ahead. At first, I was going to be away in May, but my trip was postponed, so by the April meeting I was in a position to help. There were only three weeks to the event, so the people organizing the event got together twice, followed by many daily phone calls every day up to May 13.

At the beginning, our menu consisted of korokke (Japanese-style croquettes), chow mein, futomaki-sushi and inari-sushi. The idea of adding tonkatsu (pork cutlets) came up because it uses the same coating ingredients as korokke. Although the material cost relatively high, it is simpler to make than the other items on the menu. So it was decided to add tonkatsu to

the menu. Since I had to determine a selling price for the tonkatsu, I went to Costco to check out the pork loin and calculated how many tonkatsu we could make from one piece. There were many points to consider, such as whether to make one fairly thick piece or two thinner ones, and although the thicker one will be tastier, it is quicker to deep fry the thinner ones, but it will become harder, etc., etc. I consulted with a friend who owns a Japanese restaurant, and made some sample tonkatsu at home to find the best way. I felt that one piece of tonkatsu was not enough, so it was decided to serve two pieces at a price of \$6.00, including rice, cabbage & pickles. Luckily Sobey's had a sale on the pork cutlets that I wanted to use; it was already sliced, and sold in pieces. I would know the exact meat cost, and there would be no waste since cutting was not required. The last day of the sale was when we wanted to buy the meat so I pre-ordered them. On May 12 (Friday night) when preparing the meat, I was pleasantly surprised to see the pieces were almost twice that of the ones I saw in the store, but the price was the same. Since one piece was so large, some thought we could serve just one tonkatsu, but we already had the menu set for two pieces. So those of you who had tonkatsu this year were lucky having two large pieces on your plate. This is one of the episodes that I encountered.

There were many other things that happened. When you are organizing such an event there are many things to consider and take care of. Some were good and some were bad, but you have to go on, and see it through.

The success of this senior's event was due to the collaboration of many people. The average age of the senior's club members must be over 70. This year, chow mein, which was prepared according to "one's mother's taste" for Nisei, was made by a number of seniors. Tami Tsujikawa and Chizuko Kimura who looked after the chow mein from 9:00 am to afternoon are super seniors (80 and over). I wonder if I can be like them when I am that age? I really doff my hat to them.

On behalf of the senior's club, I sincerely thank those who donated items for the bake sale and those who helped in the kitchen. I list the names of donors who are not regular members of the senior's club below, but if I miss anyone, my sincere apologies: Shigeyo Aita, Keiko Allport, Kyoko Waida, Kimi Tainaka, Atsumi Hashimoto, Edie Nagata, Cathy Tennant, Miwako Shukuda, Yuko Nakano, Naomi Leroy, Aiko Kawawada, Michiko Kawashima, Grace Fujino, Kinuyo Oda, Ticki Miyashita, Jackie Sugiura, Gail Tsuji.





 Henry Kojima, NAJC President

There is an old adage that an individual's greatest strength often turns out to be his or her biggest handicap. We can all think of circumstances in our lives where our own personal strengths and orientation played a key part in bringing about a successful situation. At the same time, in another set of circumstances, those very "strengths" in which we privately pride ourselves can work against us and cause pain, damage and loss of opportunities. Being quiet and reserved in a classroom can score you big points with the teacher, but may not serve you well when you try to catch the attention of the girl on whom you have a crush!

I guess the trick is to know yourself...and try to compensate when you find yourself in a situation where your strength is definitely not going to work for you. (Easier said than done!)

It seems to me that, among other things, attributes of humility, obedience and deference that our JC culture has always admired and nurtured, have worked for and against our community. In good times, it engenders admiration from other groups; but, during the bad times (such as WWII), it leaves us disadvantaged and open to manipulation, hardship and suffering.

One "strength" that JC's have always subscribed to that has bothered me somewhat has been that of humility. I know... I know...my mother taught me never to talk to others about how great or accomplished you think you are. In fact, most people,

regardless of being JC or not, adhere to this view. What's sticking in my craw is the almost religious fervour with which our community practices this. If we don't want to talk about ourselves, what prevents us from at least talking about and recognizing the great accomplishments of others?

Our JC community is LOADED with talented and accomplished individuals. But if the question were posed to identify five "recognizable JCs, most people would have a hard time fulfilling that. Probably the first two (and only) names would be on everyone's list! Do you know some of the names of the world-class medical researchers, professors, artists, writers, filmmakers, lawyers, accountants, designers, architects and athletes that we have in our community?

What stops us from acknowledging these people in a timely and appropriate manner? We should be taking every opportunity to publicize their successes in our local newsletters, national newspapers and websites. Further, why do we acquiesce to those who go to the extreme in declining to be acknowledged for their accomplishments and community contributions?

Even humility has its limits. Let's make an effort to break out of this stifling mold. When you think about it, recognizing someone from within your community is, in part, a way to bring recognition to the whole community. Perhaps if we viewed it more from this perspective, we might start to get to know these many talented individuals in our midst.

Jack Maruyama

April 12, 1932 to January 19, 2006

Lovingly remembered by Anna Mae, his wife of forty-four years; his sons Craig (Joan), Terry (Carrie), Trent (Risa) and Brett (Sheena); his grandsons Dayn and Trey; his graddaughters Rachel and Abbey. He is survived and sadly missed by his siblings Katy, Gen, Norma, Paul, Sat, Daisy and Wayne; their families; and by his many, many friends. He was predeceased by his brothers Tuck and Ken.

Having lived in St. Albert since 1965, Jack was an active participant in the community. He was a successful businessman in the Edmonton area for over 35 years. Passionate about sports, Jack actively competed in numerous sports and supported sport organizations throughout his life. Jack was a very proud Japanese Canadian and an important member within the community.

He touched the hearts of those who knew him, and made their lives richer with his thoughtfulness, generosity and kindness.

Memorial donations may be made to the Heart & Stroke Foundation, 10985 - 124 Street, Edmonton, AB T5M 0H9 or to the Kidney Foundation, #101, 10642 - 178 Street, Edmonton, AB T5S 1H4.

Jane Maruyama

On April 11, 2006, Jane Tsuneko Maruyama of Edmonton passed away at the age of 68 years.

Jane is survived by her loving family, three sisters: Katy, Norma and Daisy (Jim); four brothers: Gen (Marge), Paul (May), Sat (Shirley) and Wayne (Lorraine); as well as numerous nieces and nephews. She was predeceased by her parents and three brothers

A memorial service was held at Connelly-McKinley, Edmonton Chapel on Saturday April 15, 2006; a family inurement will be in the family plot in Taber at a later date. Friends who so wish may make memorial donations directly to the Alberta Cancer Foundation and all "Koden" will also go to the Cancer Foundation.

Library Update

Cathy Tennant

From humble beginnings

The library dates back to the late 1980's when the EJCA rented premises on the second floor of building near the Ortona Gym. Programs and events were held in this bright but very small facility, the first home of the EJCA. The library started off modestly, consisting of one bookshelf holding books collected by friends of Sayuri Matsuba who believed in the importance of having reading materials for those whose first language was Japanese. Books were donated and volunteers came forward to help organize the "library".

When arrangements were made to move into our current Centre, Sayuri requested that a small library be included in the expansion plans. Growing from the one bookshelf in the old building, the library is now bursting at the seams despite ingeniously double-level shelves which line two walls. Over the years, the collection has increased through generous donations of adult and children's' books, magazines and videos. Although most of the books are written in Japanese, there are also Japanese cookbooks in English, and Japanese language textbooks.

Thanks to volunteers

Over the years, volunteers have taken turns maintaining the library, diligently cataloguing and numbering the books and videos, setting up a "lending" system and tracking down tardy returns. Volunteer "librarians" included Toshiko Yamamoto, Mrs. Sato, Aiko Kawawada, Ichiko Tsuneda and many others. Currently Mrs. Vinh and Mrs. Oshiki are assisting Sayuri who has remained the one constant volunteer, providing leadership to the group maintaining the library. Without the effort of all the volunteers over these many years, we would just have a room with piles of disorganized books.

Naming the library

While Yumiko Hoyano was president of the EJCA, it was decided that the library would be named the "Gordon Hirabayashi Library" and the library was the recipient of Gordon Hirabayashi's documents and papers.

In a recent visit to Seattle, I realized how respected Gordon

Hirabayashi is, not only in Canada but also in the United States. The "Seattle Metropolitan" magazine was honouring "The People Who Shaped Seattle" in their May issue, and Seattle-born Gordon Hirabayashi, was featured as a civil rights defender. He was one of a very few Japanese Americans who defied the U.S. Government curfew and evacuation orders in the spring of 1942. He was arrested, convicted and imprisoned. Gordon appealed his case to the U.S. Supreme Court and although unsuccessful initially, four decades later he challenged the wartime convictions, the case was reopened and his convictions were overturned.

As written by Gail Nomura in the Seattle Metropolitan, "His resistance ultimately helped preserve the constitutional rights of all Americans. It resonates especially in this post -9/11 era, reminding us how fragile constitutional protections can prove in the face of prejudice, poor political leadership and the silence of the many-and how much one principled person can do to preserve them".

Following the war, Gordon resumed his education at the University of Washington and after obtaining his PhD in sociology, joined the faculty at the University of Alberta in 1959 where he became the sociology chair until retiring in 1983. And so, Edmonton became the home of this courageous activist.

Moving forward

The goal of the current library volunteers is to "houseclean" the non-current magazines and books, and to streamline the video collection. Their feeling is that with NHK being available in Edmonton and the move to DVD's, it makes sense to perhaps keep only NHK special programs. In order to meet this goal, they will need a few volunteers (see the Development and Career Opportunities section).

This year the Board will be proceeding with plans to start archiving Gordon Hirabayashi's documents so that they are easily accessible as reference materials.

Where is the library

One door past the office!

Calendar of Upcoming Events

June 10, 2006	Community Barbecue & Field Day, at the Centre beginning at 10:00 am
June 13, 2006	EJCA Board Meeting, at the Centre beginning at 7:00 pm
June 28, 2006	EJCA Seniors Club meeting, at the Centre beginning at 11:00 am
July 26, 2006	EJCA Seniors Club meeting, at the Centre beginning at 11:00 am
July 29, 2006	Yakitori preparation for Heritage Festival, at the Centre beginning at 9:00 am
August 5-7, 2006	2006 Edmonton Heritage Festival at Hawrelak Park

Development and Career Opportunities

Cultural/Community Centre Manager Position

The Edmonton Japanese Community Association and the Argyll Community League are looking for a highly motivated person to manage its Cultural/Community Centre. Information about the Centre is available at www.ejca.org **This a part-time contract position.**

Duties Include (but not limited to):

- Facility cleaning
- Managing of Centre rentals
- Overseeing Centre maintenance & security
- Reporting to EJCA and ACL Boards

Skills & Knowledge Required:

- Grade 12
- Computer skills for: data input and generating monthly Board reports
- Excellent communication & interpersonal skills
- Excellent organizational & time management skills
- Facility management experience desirable
- Sensitivity to cross-cultural issues
- Japanese language ability is an asset, but not necessary

Please Note: Candidate must submit three references, and be willing to submit to a criminal record check. Please e-mail application letter and resume to Mike Murakami at: bydesignedm@shaw.ca

Deadline for Submission has been extended to June 30, 2006

Cultural Centre Library

Do you have a craving to organize? Do you love libraries? Are you interested in double-decker book-storage? Our library is looking for VOLUNTEERS willing to offer 3 hours of time, to help clean and organize the books and videos. Date has not yet been decided but will be on a Sunday from 1:00 pm to 4:00 pm. Ability to read Japanese would be helpful, but is not necessary.

If interested, please contact Sayuri Matsuba at 475-5658 or <sayurimatsuba@hotmail.com>

Volunteers for Animethon July 7th to 9th, 2006

We are looking for people to help out during the main events as projectionists, security and others. We will also need people to help out at our own Tanabata festival. Please find more information on June 5th at 2:00 pm at MacEwen City Centre Campus or sign up at Animethon.org. More information can also be requested from <hr@animethon.org>

2006 BAZAAR

This year, our spring bazaar is moving to the fall to become the "Fall Fundraising Fun Fair" for children of all ages. As always, there will be many things Japanese, including lunch and "take-aways". But watch for lots of new and exciting additions!

Keep your eyes and ears open for updates on opportunities to share your ideas and to come out and be part of the fun!

If we've already got you interested in being involved in the planning, let us know

Cathy (tenant@shaw.ca or 436-6291) or Edie (484-5495).

Pacific Fish World (Korean & Japanese Grocery)

Under New Management!

Stocking many Japanese items
(unagi, tuna, ikura, black cod, kombu, Hikari rice, soba, sauces, sukiyaki meat and more)

New dry good items are being ordered weekly, and we are interested in hearing what customers want to see in the store.

**#52, 9703 - 41 Avenue
Edmonton, Alberta
Phone: (780) 414-0946**

Open 7 days a week!

『快適』 『清潔』 をお求めのあなたへ

Enjoy the comfort of the latest hi-tech bidet

Unlike a traditional bidet, you sit on a heated seat while using the multi-functions of the Personal Hygiene System.



For information or purchase, please contact
ASA (Aita Sales Agent)
Phone (780) 922-4313 Fax (780) 922-4593
e-mail: msaita@oanet.com

MACHIDA COMPUTER SYSTEMS

Custom Assembled Computers
 Televisions * Electronics * VCR's
 (Sales and Service)
 David Machida
 (dmachida@telus.net)

90 Garnet Crescent Sherwood Park, AB
 T8A-2S4 Ph/780 467-5377

TONY the TAILOR

**ALTERATION SPECIALIST
 JUNKO DARASENG**

Specializing in LEATHER, FUR & SHEEPSKIN
 All types of mens & ladies clothes, coats & jackets
 Dry Cleaning Available

10172 - 104 Street Telephone
 Edmonton, Alberta T5J 1A7 **426-4654**

YOSHIO SUMIYA

Barrister, Solicitor & Notary Public

FREE INITIAL CONSULTATION
 Weekend, Home and Hospital Appointments

General Law Practice Including:

Personal Injury and Accident

*No Fees until your case resolved
 Lower Fees, More Money to YOU
 Fee by Percentage of Recovery*



Business
 Employment
 Wills and Estates

Divorce and Custody
 Criminal
 Real Estate

Unit 309, 10405
 Saskatchewan Drive
 Edmonton, Alberta
 T6E 4R9

Phone: (780) 917-3356
 Fax: (780) 437-5788

寿司わさび

**SUSHI
 WASABI**

**5714 - 111 Street
 Edmonton, AB**

Business Hours

Tues-Thurs: 11 AM - 1:30 PM; 5 PM - 9:30 PM
 Fri: 11 AM - 1:30 PM; 5 PM - 10 PM
 Sat: 5 PM - 10 PM
 Sundays & Holidays: 5 PM - 9 PM
 CLOSED Mondays

**Phone: 433-0533
 Fax: 413-4138**

2006年サマー・バーベキューと運動会

EJCAと日本語学校(MEJCS)共催コミュニティー・イベント

日時： 6月10日（土曜日）10時 - 3時30分
場所： EJCAセンター北側の広場
会費： EJCA会員及び日本語学校父兄無料；非会員6ドル（大人、子供12才以上）

(EJCA会員は人数を知るために6月6日までにセンターへ登録してください。電話:466-8166)

プログラム（悪天候の場合はプログラムの変更あり）

10:00 - 10:30 到着、社交、紹介
10:30 - 12:00 ラジオ体操、ピンポン／宝探しリレー、徒競走（競争とリレー）、スイカ割り
12:00 - 1:00 ランチ(詳細は下記をご覧ください)
1:00 - 2:30 クイズ・ショー、デカパン・リレーとドーナツ（子供と大人）、綱引き（子供と大人）
2:30 - 3:00 全員でのビンゴ

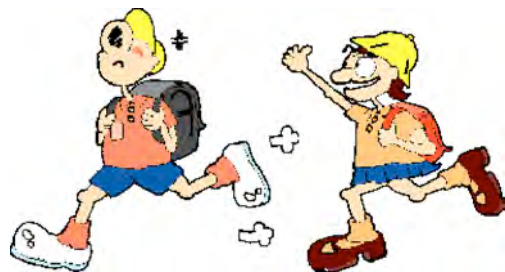
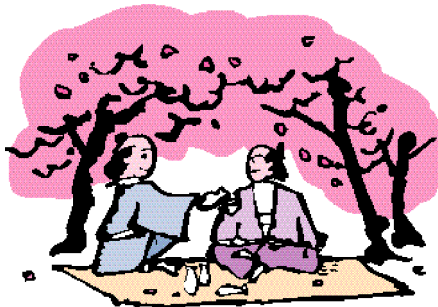
ランチと飲物

飲物（ポップ類、ジュース、コーヒー、お茶）は一日中あります。EJCA提供の美味しいハンバーガーとホット・ドッグはジャイアント・バーベキューアークで調理。サラダ、ご飯、デザート、などのご馳走は日本語学校メンバーの提供です。

プログラムについて

プログラム中の多くの行事はどの年齢でも参加できます。ゲートボールなどの用具もあります。

夏の初めとなるこの楽しいイベントです。カレンダーに印してください。



EJCA会長の言葉

マイク・ムラカミ

センサスの用紙が数ヶ月前に来ました。書き込み方法を見ました。「この人が子供の始めて家で覚え、今でも理解できる言葉は何か：英語、フランス語、その他」。時々私はEJCAコミュニティとその関連グループがこの事実をどう反映するかと考えます。カナダ政府の調査では日系カナダ人はカナダの人口の0.02%と推定しています。またいろいろな調査によると日系の新しい世代の90%は違う人種との関係を持つと報告されています。う〜ん、半々、または「ハッパ」の子供達が普通と言う事になるでしょう。（ハッパ：両親がアジア人またはアジアアメリカ人と非アジア人の間の子供）。日系カナダ人は見た目では分からないビジブル・マイノリティーと成りつつあるのか、それとも特異な「交錯する文化」と言う現象に発展しつつあるのでしょうか。

空手、碁、盆栽、北の太鼓などのクラブを見ても、指導者やメンバーは非日本人です。EJCAはエドモントンでの「交錯する文化」と言う社会の変化の先端を行っているようです。EJCAでは多くの響きの異なる名前は、それがアイデンティティーの問題ではなく、むしろ肯定的な全体のアイデンティティーとなっています。EJCAはどの「エセニック」カテゴリーには当てはまりません。この幸運な結果は良いことです。

例えば、ローヤル・アルバータ博物館での「Geisha to Diva: the Kimono of Ichimaru」（芸者から一流歌手：市丸の着物）展示会の開会式でのすばらしい「北の太鼓」の演奏は交錯する文化の和を表しています。太鼓をたたく人たちは5カ国語を話す人たちの集まりですが、彼らは一つのアンサンブルとして調和の取れた演奏をしていました。彼らのパフォーマンスはクリスティン・アヌーズセンによる偉大なジャズとの類似を思い出させました。

「即興的なジャズ・アンサンブルを想像してみてください。人間が動的なバランスの中に居る良い例です。誰も指揮しませんし、音楽家はただ交じり合い、そして彼らは彼ら自身とグループに和合していて彼らは何時ソロを演奏するか、何時一緒に演奏するか、直感的に知っているのです。彼らの違いが、妨げにならずに、音楽的なメッセージに貢献しているのです。各々がユニークな音をグループへ持って来ます。しかし全体的な音は

別々な音の集合より以上なのです。関係は重要です。演奏家のかすかな知らせ、彼らのお互いへの謙遜、彼らのメソディーとリズムを織りなすこと、また各個人の表現。高鳴りや心に沁みるソロ無しには音楽は凡庸なピリッとした所の無いシチュウとなってしまうでしょう。もっとも良いジャズ・アンサンブルの演奏家は主張し、協力します。そして彼らは自由が無いことに文句を言うとは知られていません。

個人とグループ間のダイナミズムが即興的な表現を励まし、有機的な変化し続ける音楽の流れとなるのです。同じ音楽を演奏していることは分かりますが新鮮で新しいのです。」EJCAが「北の太鼓」のような成功している芸術グループの本元であることは幸運なことです。彼らは協調的自己発見の価値を具現し、交錯する文化を理解する触媒となるからです。「全芸術、すなわち、口述、音楽、儀式、有形芸術、劇場、はそれぞれ一つで、又は一緒に、もっとも総合的な芸術、つまり、人間的な社会を作り上げなければならない。そしてその最高作品が人間の精神を作り替える」ーアノン

以前は苦闘していた小さいエセニック・グループであったEJCAも日本文化を接点として活発な多様なコミュニティへと発展してきました。8月5日から7日までEJCAの各グループはエドモントン・ヘリテージ・フェスティバルの日本館で公演します。EJCAの文化プログラムを一カ所で全部見る事ができる良い機会です。ぜひ来館してその一部となりませんか。

エドモントン・ヘリテージ・フェスティバルは世界中からの70以上の文化を58館で紹介します。人口の3分の2が異なる母国語をしゃべる市に住む3世日系カナダ人として私たちは私たちが分割するより結束するものをより多く持っていることを確信を持って言えます。



EJCAシニア・クラブのランチとバークセール

ヒョウコ・バクスター

5月13日に行われたシニアのランチは皆様のおかげで大成功に終わりました。3月のミーティングでその話が出た時、シニアは「もしもし」に出す都合もあり、その日のうちに決めなければなりません。年に一度の資金作りの機会でもあり、若い人たちの助けを借りなければ出来ない、と言う不安もあったようでしたが、する事に決めました。私は5月は留守の予定だったので、手伝いは出来ないと思いましたが私の旅行は延期になったこともあり、4月のミーティングで私は手伝うことにしました。イベントまで約3週間しかなく、オーガナイズをしてくれる2、3人とミーティングを2度行い、後は電話連絡で何とか漕ぎ着けました。

最初の段階ではメニューは「コロッケ」、「チャオメン」、「太巻き寿司」、「いなり寿司」と決まっていた。コロッケと同じ衣で揚げ物だからトンカツはどうか、との提案があり、材料費がかかるとの声もあったけれど、調理の手間は他の物よりかからないから、とメニューに入れることにしました。値段を決める都合もあるのでCOSTCOへ下調べに行きポークロイン一本で何枚とれるかを指で測ったりしました。豚肉は厚めの一枚にするかそれとも少し薄くして二枚にするか、トンカツは厚い方が美味しいけれど薄いと揚げるのは速いが固くなるか、いろいろな意見があり、日本レストランをしている友人に話を聞いてみたり、家でサンプルを作ってみたりしました。やはり一枚では私自身でも物足りない感じがし、値段を6ドルにして二枚にすることにしました。運良くSobeysで私が使おうと思っていた肉がセール、しかも切っており、枚数で値段がついていました。私にとっては材料費もはっきり分かり、切る手間も省け、50人分の100枚を買えるので無駄も出さないのであります。セールの終わりの日が私たちの買いたい日だったので、100枚を前もって注文しておきました。下準備をした5月12日（金曜日）の夜、受け取った肉を開いてみてビックリ。店頭で並んでいた肉の倍くらい大きく、枚数で売っていたので値段は同じ。大きいので一枚でも良いのじゃないかとの声もありましたが、メニューにはもう二枚としてあるし、値段も決めてあるので、お客さんが喜ぶ方が良いでしょう、と二枚にすることにしました。今年トンカツを注文した人たちは大きいトンカツを二枚も食べることができて得をしました。これは幾つかあったエピソードの一つです。

他にもいろいろありました。一つの行事を行うにはその途中で予想外の事も起こります。それが良い場合は良いのですが、悪いこともあります。それをどう判断して事を進めて行くかが大事であると改めて思いました。

このシニアの行事の成功は多くの協力があったことだと思います。シニア・クラブの皆様も平均年齢は有に70才を超えていると思います。今年は皆がんばって、二世に取っては「おふくろの味」であるチャオメンを作りました。朝9時から昼過ぎまで立ちどうしてチャオメンの係りをしていたタミ辻川やチズ木村さんたちはスーパーシニア（80才以上）。私はその年になった時彼女たちのように出来るかしら…本当に頭が下がります。

バークセールに寄付をしてくださった方々、台所でお手伝いをしてくださった方々、シニア・クラブに代わって心よりお礼を申し上げます。シニア・クラブ以外の人たちで寄付してくださった方々を下記に記しますが漏れた方がありましたらお詫び申し上げます。

会田しげよ、オールポート恵子、和井田京子、田井中きみ、橋本あつみ、永田イディー、テナント・キャシー、宿田美環子、中野悠子、リロイ尚美、川和田愛子、川島みちこ、藤野グレース、小田絹代、宮下ティキ、杉浦ジャッキー、辻ゲール。





EJCA図書館の歴史

松葉さゆり

私が図書館を始めた頃はEJCAはまだオートナジムの近くのビルの2階を借りていました。この最初のホームグラウンドでもある2階の明るい部屋でEJCAのいろいろなプログラムやイベントが繰り広げられていました。

私がEJCAの役員になった80年代の終わり頃はEJCAのメンバーは2世3世の人達がほとんどでしたが新移住者、長期滞在者も年々増えている時代でした。私はその人達のためにもぜひ図書館を作りたいと考えていました。それは私が本を好きならばだけでなく本は私達のような移住者にとって心のゆとりにもなり日本語を忘れないための唯一の日用必需品だと思っているからです。

私はまず役員会から許可をもらい空いている部屋に本棚において本集めから始めました。そして何人かの本好きな人に声をかけ図書館のボランティアになってもらいました。それ以来毎年本も徐々に増えボランティアの方達も快く本の整理をしてくださりました。いままで図書のお手伝いを何年もしてくださった下記の方々に心から感謝いたします。川和田さん山本さん常田さん佐藤さんそして今でも声をかけると喜んで出てきてくださるピン京子さん押木さん本当にありがとう。

1994年図書室も新館へ移りました。新館の図書室は両面の壁に書架が8列に並ぶ大変おおきな図書室でこの書架を全部埋めるのには何年かかるかしらなんて話あったことを昨日のように思い出します。そして16年たったいまでは書架がたりないほど本が増えています。図書は日本の小説が主で、その他教育書、旅行案内書、料理、日本語の教科書、青少年向けの図書、日系人文学書、辞書、ビデオ、雑誌などがあります。

今のところ古い本やビデオ、雑誌などは借りる方がほとんどいましてので整理の対象にしたいと思っています。

さてこの図書室が3年前に Gordon Hirabayashi 博士の名誉を称え GordonHirabayashiLibraryと名称されることにEJCAの役員会で決まりました。

平林博士はアメリカのシアトルでお生まれになり、ワシントン大学で社会学の博士号をとり、第2時世界大戦中はアメリカ政府が日系人に対して出した条令、外出禁止、立ち退き令などに反対し、日系人の自由と平等のためとことんまでアメリカ政府と戦い投獄までされたかたです。戦後博士の勇敢な行為はアメリカ人カナダ人の心をうちいろいろな方面から賞賛を受けています。

アルバータ大学には1959年から1983年まで教鞭をとられ、また社会学部の学部長としても活躍なさいました。また彼はリドレス運動で活躍し、当市だけでなくカナダ全国で日系人のために貢献してくださりました。EJCA会誌「もしもし」を1976年に始めたのもゴードンです。

これからは図書の整理を年に4回ぐらい今までどおりして行きたいと思っています。人数ももう少し増やしたいと思っています。どなたかお手伝いくださいませでしょうか。仕事はとても簡単です。ぜひ御連絡ください。松葉さゆり Tel. 475-5658です。

最後にいままで惜しみなく本を寄贈してくださった会員の皆様、日本語学校、総領事館の皆様方に感謝いたします。

エドモントン市一日総領事館窓口サービス実施についてのお知らせ

平成18年5月2日
在カルガリー日本国総領事館

2006年7月12日（水）及び13日（木）にエドモントン市において次のとおり一日総領事館窓口サービスを行う予定です。是非ご利用下さい。

1. 実施期間（エドモントン市）

(1) 日時：

7月12日（水）	午前 9：00～12：30
	午後 1：30～ 5：00
7月13日（木）	午前 9：00～12：30

(2) 場所：エドモントン・ジャパニーズ・コミュニティー・アソシエーション（EJCA Centre）

6750 - 88 Street, Edmonton, Alberta
TEL: (780) 466-8166

2. 業務内容

在外選挙人名簿登録申請受付、IC旅券の申請受付、戸籍・国籍関係届け受理又は相談及び証明書の発給申請受理など。

3. お願い

- (1) 今回の一日総領事館窓口サービスをご利用ご希望の方は、書類の準備の都合上、お手数ですが、6月16日（金）までに、渡辺（わたなべ）上原（うえはら）又は村尾（むらお）にお電話で、ご予約下さい。
- (2) 混乱を避けるため、一日総領事館窓口サービス期間中の受付時間は、あらかじめ当館で指定させて頂きます。時間帯によっては、会場で多少お待ちいただくこともありますので、併せてご承知置き下さい。

4. 連絡先

Consulate General of Japan
#2300 450 - 1st Street SW, Calgary, Alberta T2P 5H1
TEL: (403) 294-0782

御質問のある方は当館領事班までお問い合わせ下さい。電話：（４０３）２９４－０７８２

2006年バザー

今年のバザーは秋まで延期され、全年齢の子供達の「秋の資金作りお楽しみフェア」となります。いつものようにランチやお持ち帰りも含めた、「日本の物」がたくさん並びます。新しい、すばらし物も加わります。

あなたのアイデアを分かち合い、参加してこの楽しさの一部となる機会の「新しい情報」を気をつけて見てください。

もしすでに参加しようと言う気になりましたら、キャシー(tenant@shaw.ca 436-6291) 又はイディー(484-5495)へ連絡してください。